



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2016

**PROVINCE DE QUÉBEC
MRC D'ARGENTEUIL
MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Mille-Isles, tenue le 6 juillet 2016 à 19 h, à la place régulière des séances, sous la présidence de monsieur Michel Boyer, maire.

Les membres du conseil présents sont :

Monsieur André Durocher, Monsieur Howard Sauvé, Monsieur Fred Beaudoin, Madame Dawn Charles, Monsieur David Hudson, Madame Brenda Dawson.

Madame Sarah Channell, directrice générale et secrétaire-trésorière, est présente et agit comme secrétaire de la séance.

Ouverture de la séance

Le maire déclare la présente séance ouverte et demande la tenue d'une période de réflexion.

Période de questions portant sur l'ordre du jour

Le public s'adresse au président de l'assemblée et pose des questions sur les sujets à l'ordre du jour seulement.

2016-07-163

1. Lecture et adoption de l'ordre du jour

Considérant que les membres du conseil ont pris connaissance de l'ordre du jour de la présente séance.

IL EST PROPOSÉ PAR : Monsieur Howard Sauvé

APPUYÉ PAR : Madame Brenda Dawson

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la présente séance tel que présenté.

ADOPTÉE.

SÉANCE ORDINAIRE DU LE 6 JUILLET 2016 À 19 H

OUVERTURE DE LA SESSION

PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR

- 1 Lecture et adoption de l'ordre du jour
2. **Adoption des procès-verbaux**
 - 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1er juin 2016
 - 2.2 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 28 juin 2016
- 3 Approbation des comptes
4. **États financiers**
 - 4.1 États financiers se terminant le 31 mai 2016
- 5 Correspondance
- 6 Compte-rendu des comités
7. **Dépôt de rapports**
 - 7.1 Dépôt du rapport mensuel de la directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la **MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES**

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2016

8. Affaires diverses

- 8.1 Demande de dérogation mineure - DM- 2016-010 – lot 4 618 707
- 8.2 Dossier PIIA 2016-013 - Intervention sur un bâtiment situé dans le hameau de Mille-Isles - lot 3 207 992
- 8.3 Dossier PIIA 2016-014 - Construction d'une habitation unifamiliale isolée - lot 4 618 707
- 8.4 Dossier PIIA 2016-015 - Construction d'une habitation unifamiliale isolée - lot 5 629 427
- 8.5 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels - dossier monsieur Ronald Lescarbeau, madame Denise St-Pierre, monsieur Charles Lapointe et madame Francine Côté
- 8.6 Appel d'offres sur invitation pour services professionnels pour l'audit des rapports financiers des années 2016 et 2017
- 8.7 Autorisation du paiement numéro 4 à l'entreprise Asphalte Desjardins Inc. pour les travaux de 2014 sur le chemin Tamaracouta
- 8.8 Octroi d'un contrat pour la surveillance des travaux sur le chemin Tamaracouta
- 8.9 Embauche de Monsieur Joshua Lebrun au poste de Journalier-Étudiant
- 8.10 Félicitations à mademoiselle Elizabeth Hosking
- 9 Période de questions
- 10 Levée de la séance

2. Adoption des procès-verbaux

2016-07-164

2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1er juin 2016

Considérant que le procès-verbal de la séance ordinaire du **1er juin 2016** a été remis aux élus au moins quarante-huit (48) heures avant la présente séance;

Considérant que les membres du conseil déclarent l'avoir reçu et lu.

IL EST PROPOSÉ PAR : Monsieur Fred Beaudoin

APPUYÉ PAR : Monsieur David Hudson

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

D'APPROUVER et D'ADOPTER, tel que présenté, le procès-verbal de la séance ordinaire du **1er juin 2016**.

ADOPTÉE.

2016-07-165

2.2 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 28 juin 2016

Considérant que le procès-verbal de la séance extraordinaire du **28 juin 2016** a été remis aux élus au moins quarante-huit (48) heures avant la présente séance;

Considérant que les membres du conseil déclarent l'avoir reçu et lu.

IL EST PROPOSÉ PAR : Monsieur David Hudson

APPUYÉ PAR : Monsieur André Durocher

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

D'APPROUVER et D'ADOPTER, tel que présenté, le procès-verbal de la séance extraordinaire du **28 juin 2016**.

ADOPTÉE.



No de résolution
ou annotation

2016-07-166

Procès-verbal du conseil de la **MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES**

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2016

3. **Approbation des comptes**

Considérant que les membres du conseil ont pris connaissance de la liste des comptes du mois de juin 2016.

IL EST PROPOSÉ PAR : Madame Brenda Dawson
APPUYÉ PAR : Monsieur David Hudson
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

D'ADOPTER les comptes énumérés dans la liste des comptes du mois de juin 2016 totalisant **248 432.82 \$** et d'en autoriser les paiements.

De plus, le conseil reconnaît avoir pris connaissance des dépenses incompressibles du mois de juin 2016 et en approuve les paiements.

ADOPTÉE.

4. **États financiers**

4.1 **États financiers se terminant le 31 mai 2016**

La directrice générale et secrétaire-trésorière dépose au conseil les états financiers (*non vérifiés*) pour la période se terminant le 31 mai 2016.

5. **Correspondance**

Un résumé de la correspondance du mois de juillet a été remis à chacun des membres du conseil au moins quarante-huit (48) heures avant la présente séance. Le maire en fait la lecture au profit des gens présents dans la salle.

6. **Compte-rendu des comités**

Communications

Le lancement du nouveau Site Web est prévu pour la fin août.

Le prochain Info-Mille-Isles sera disponible avant la semaine du 9 août 2016.

Bâtiment

La structure de l'agrandissement du bâtiment abritant le garage et la caserne de la municipalité commence à prendre forme. La fin des travaux est prévue pour la fin septembre 2016.

Incendie

Les pompiers de la Municipalité se préparent pour la fête de Mille-Isles. Ils offriront des activités aux citoyens.

Loisirs

Le lancement de la politique familiale et Municipalité amis des aînés se fera à la fête de Mille-Isles le 13 août 2016.

En cas d'orages ou de fortes pluies, la fête sera reportée au 14 août.

Travaux publics

La réfection du chemin Tamaracouta entre la route 329 et le chemin Hammond a débuté le 4 juillet et durera 3 semaines. Un détour est prévu pendant deux à trois jours dans la semaine du 18 juillet, lors de la pose d'asphalte.

7. **Dépôt de rapports**



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la **MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES**

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2016

7.1 **Dépôt du rapport mensuel de la directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement**

La directrice générale et secrétaire-trésorière dépose au conseil le rapport préparé par la directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement concernant la liste des permis émis et refusés ainsi que la liste de tous constats d'infraction émis pour le mois de mai 2016.

8. **Affaires diverses**

2016-07-167

8.1 **Demande de dérogation mineure – DM-2016-010 – lot 4 618 707 du cadastre du Québec**

Considérant que la demande vise à permettre l'orientation de la façade principale d'une résidence unifamiliale isolée selon un axe de 67 degrés par rapport à la ligne avant de propriété, plutôt que selon un axe de 0 à 30 degrés, tel que prescrit à la réglementation sur le lot 4 618 707 du cadastre du Québec et situé en bordure du chemin de Mille-Isles;

Considérant que la résidence sera implantée de façon à ce qu'elle ne soit pas visible de la rue;

Considérant que l'axe de la résidence a été calculée en prenant en considération la fenestration afin de bénéficier de l'orientation solaire passive;

Considérant l'analyse du dossier en vertu des objectifs du plan d'urbanisme numéro RU.01.2011 et par le comité consultatif d'urbanisme;

Considérant la bonne foi du demandeur;

Considérant qu'un avis public a été donné conformément à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, c. A-19.1) et affiché le 22 juin 2016;

Considérant que la parole est donnée aux personnes présentes à l'assemblée.

IL EST PROPOSÉ PAR : Monsieur Howard Sauvé

APPUYÉ PAR : Monsieur David Hudson

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

D'APPROUVER la demande de dérogation mineure DM-2016-010 sur le lot 4 618 707 du cadastre du Québec, afin de permettre l'orientation de la façade principale d'une résidence unifamiliale isolée selon un axe de 67 degrés par rapport à la ligne avant de propriété, plutôt que selon un axe de 0 à 30 degrés, tel que prescrit à la réglementation et situé en bordure du chemin de Mille-Isles, et ce, sans condition.

Les considérants font partie intégrante de la présente résolution.

ADOPTÉE.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la **MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES**

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2016

2016-07-168

8.2 Dossier PIIA 2016-013 - Intervention sur un bâtiment situé dans le hameau de Mille-Isles – lot 3 207 992 du cadastre du Québec

Considérant que le projet vise la rénovation de l'hôtel de ville situé dans le hameau de Mille-Isles, sur le lot 3 207 992 du cadastre du Québec, en bordure du chemin de Mille-Isles;

Considérant qu'il est nécessaire de rénover la toiture de l'hôtel de ville car celle-ci ne répond plus aux normes;

Considérant que selon le choix de couleur inscrit au devis préparé pour l'entrepreneur, les membres du CCU priorisent un choix de bardeau gris pâle afin d'aller dans le même sens que les critères environnementaux demandés aux citoyens, pour réduire les îlots de chaleur;

Considérant que le bâtiment principal est situé dans le hameau de Mille-Isles et que toute intervention est assujettie au *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* no. RU.06.2011;

Considérant tous les documents déposés et l'analyse du dossier en vertu des critères et objectifs du Règlement RU.06.2011;

Considérant la recommandation du comité consultatif d'urbanisme.

IL EST PROPOSÉ PAR : Monsieur Howard Sauvé

APPUYÉ PAR : Monsieur David Hudson

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

D'APPROUVER la couleur gris pâle pour le bardeau de la toiture de l'hôtel de ville, situé sur le lot 3 207 992 du cadastre du Québec, conformément au dossier PIIA 2016-013.

ADOPTÉE.

2016-07-169

8.3 Dossier PIIA 2016-014 – Construction d'une habitation unifamiliale isolée – lot 4 618 707 du cadastre du Québec

Considérant que le projet vise la construction d'une habitation unifamiliale isolée situé sur le lot 4 618 707 du cadastre du Québec, en bordure du chemin de Mille-Isles;

Considérant que ce projet de construction d'une habitation unifamiliale isolée est assujetti au *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* no. RU.06.2011;

Considérant tous les documents déposés et l'analyse du dossier en vertu des critères et objectifs du Règlement RU.06.2011;

Considérant la recommandation du comité consultatif d'urbanisme.

IL EST PROPOSÉ PAR : Monsieur Fred Beaudoin

APPUYÉ PAR : Madame Brenda Dawson

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

D'APPROUVER le projet de la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur le lot 4 618 707 du cadastre du Québec, conformément au dossier PIIA 2016-014.

ADOPTÉE.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la **MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES**

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2016

2016-07-170

8.4 Dossier PIIA 2016-015 – Construction d'une habitation unifamiliale isolée – lot 5 629 427 du cadastre du Québec

Considérant que le projet vise la construction d'une habitation unifamiliale isolée situé sur le lot 5 629 427 du cadastre du Québec, en bordure du chemin Bellevue;

Considérant que ce projet de la construction d'une habitation unifamiliale isolée est assujéti au *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* no. RU.06.2011;

Considérant tous les documents déposés et l'analyse du dossier en vertu des critères et objectifs du Règlement RU.06.2011;

Considérant la recommandation du comité consultatif d'urbanisme.

IL EST PROPOSÉ PAR : Madame Brenda Dawson

APPUYÉ PAR : Monsieur André Durocher

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

D'APPROUVER le projet de la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur le lot 5 629 427 du cadastre du Québec, conformément au dossier PIIA 2016-015.

ADOPTÉE.

2016-07-171

8.5 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels : (monsieur Ronald Lescarbeau, madame Denise St-Pierre, monsieur Charles Lapointe et madame Francine Côté)

Considérant que les demandeurs, monsieur Ronald Lescarbeau, madame Denise St-Pierre, monsieur Charles Lapointe et madame Francine Côté ont déposé une demande de permis de lotissement afin de procéder à la création des lots 5 932 897 et 5 932 898 du cadastre du Québec. Cette opération cadastrale est montrée au plan préparé par Philippe Bélanger, arpenteur-géomètre, sous le dossier numéro PB0555, minute 1603, en date du 1 juin 2016;

Considérant que ce projet d'opération cadastrale vise la création de 2 lots distincts;

Considérant que selon les termes de l'article 2.2.1 du Règlement de lotissement RU.03.2011 de la Municipalité de Mille-Isles, le conseil municipal doit se prononcer quant à la cession aux fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels en vertu de ce règlement;

Considérant que la contribution exigée en vertu du règlement précité est fixée à 10 % de la superficie de terrain situé dans un endroit qui, de l'avis du conseil, convient à l'établissement de parcs, de terrains de jeux et espaces naturels ou au versement d'une somme de 10 % de la valeur du terrain inscrite au rôle d'évaluation municipale;

Considérant que selon le règlement précité, la contribution exigée pour la présente opération cadastrale est établie à 8 302 \$ ou à une superficie de 2 368,22 mètres carrés.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la **MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES**

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2016

IL EST PROPOSÉ PAR : Monsieur David Hudson
APPUYÉ PAR : Monsieur Howard Sauvé
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

D'APPROUVER la demande de contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels de monsieur Ronald Lescarbeau, madame Denise St-Pierre, monsieur Charles Lapointe et madame Francine Côté et que la contribution totale de l'opération cadastrale soit de 8 302 \$.

QUE cette contribution monétaire soit versée au fonds réservé aux fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels.

ADOPTÉE.

2016-07-172

8.6 Appel d'offres sur invitation pour services professionnels pour l'audit des rapports financiers des années 2016 et 2017

Considérant la nécessité de procéder à un appel d'offres sur invitation afin d'obtenir des soumissions pour des services professionnels pour l'audit des rapports financiers des années 2016 et 2017;

Considérant le document de soumission préparé par madame Sarah Channell, directrice générale et secrétaire-trésorière.

IL EST PROPOSÉ PAR : Monsieur Fred Beaudoin
APPUYÉ PAR : Madame Dawn Charles
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

DE PROCÉDER à un appel d'offres sur invitation pour des services professionnels pour l'audit des rapports financiers des années 2016 et 2017, selon les critères et les spécifications détaillés dans le devis d'appel d'offres, le tout en conformité avec la *Politique de gestion contractuelle 2010*.

DE PRÉCISER que la Municipalité ne s'engage à accepter ni la soumission la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et elle décline toute responsabilité à l'égard de l'un ou l'autre des soumissionnaires en cas de rejet de toutes les soumissions. Le contrat est adjugé sur décision du conseil municipal, à sa seule discrétion, et la Municipalité ne peut être liée d'aucune autre façon que par une résolution du conseil.

Les soumissions seront reçues et ouvertes le 9 août, 2016 à 11 h.

L'adjudication du contrat se fera à la séance ordinaire du mois de septembre.

ADOPTÉE.

2016-07-173

8.7 Autorisation du paiement numéro 4 à l'entreprise Asphalte Desjardins Inc. pour les travaux de 2014 sur le chemin Tamaracouta

Considérant la retenue de 15 076,45 \$ payable à l'entreprise Asphalte Desjardins Inc. à la suite d'une visite finale des lieux et d'une évaluation de la qualité des travaux effectués au printemps 2016 sur le chemin Tamaracouta;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la **MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES**

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2016

Considérant la recommandation de la firme Équipe Laurence, experts-conseils de payer la somme de 15076,45 \$ taxes en sus;

IL EST PROPOSÉ PAR : Monsieur André Durocher

APPUYÉ PAR : Monsieur David Hudson

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

D'AUTORISER le paiement de 17 334,15 \$ (taxes incluses) à l'entreprise Asphalte Desjardins Inc.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire 55-13600-000.

ADOPTÉE.

2016-07-174

8.8 Octroi d'un contrat pour la surveillance des travaux sur le chemin Tamaracouta

Considérant la résolution 2016-16-161 concernant l'adjudication d'un contrat pour des travaux de réfection de la chaussée du chemin Tamaracouta;

Considérant l'importance d'avoir un représentant de la municipalité présent lors des travaux afin d'assurer le respect des plans et devis, la qualité des travaux et pour répondre aux urgences, s'il y a lieu;

Considérant que monsieur Bernard Labelle a travaillé à titre de directeur des travaux publics de la Municipalité de Mille-Isles entre 2013 et 2015 et a une connaissance des enjeux en ce qui concerne la réfection des chemins de la région;

Considérant que la rémunération et la durée du contrat sont convenues avec monsieur Bernard Labelle.

IL EST PROPOSÉ PAR : Monsieur David Hudson

APPUYÉ PAR : Monsieur André Durocher

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

D'OCTROYER, séance tenante, à monsieur Bernard Labelle un contrat aux conditions convenues, pour faire la surveillance des travaux de réfection du chemin Tamaracouta entre le 4 juillet 2016 et le 22 juillet 2016 à titre de représentant de la municipalité de Mille-Isles.

D'IMPUTER, cette dépense au poste budgétaire 02 320 00 411

ADOPTÉE.

2016-07-175

8.9 Embauche de Monsieur Joshua Lebrun au poste de Journalier-Étudiant

Considérant la contribution au montant de 1 319 \$ dans le cadre du programme d'emplois d'été Canada pour les étudiants;

Considérant la recommandation de la directrice générale et secrétaire trésorière présentée aux membres du conseil municipal.

IL EST PROPOSÉ PAR : Monsieur Howard Sauvé

APPUYÉ PAR : Madame Brenda Dawson

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la **MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES**

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2016

D'EMBAUCHER, séance tenante, Monsieur Joshua Lebrun pour occuper la fonction de Journalier-Étudiant, poste temporaire, à raison de 35 à 40 heures par semaine.

Monsieur Joshua Lebrun a débuté le 20 juin 2016. Les conditions et les avantages reliés à ce poste sont ceux décrits au *Manuel de l'employé de la municipalité de Mille-Isles* et à la description de tâches du poste.

ADOPTÉE.

2016-07-176

8.10 Félicitations à mademoiselle Elizabeth Hosking

Considérant que la Municipalité de Mille-Isles encourage l'activité sportive;

Considérant que mademoiselle Elizabeth Hosking est une résidente de la Municipalité de Mille-Isles;

Considérant que mademoiselle Elizabeth Hosking a un parcours remarquable dans l'univers du snowboard.

IL EST PROPOSÉ PAR : Madame Dawn Charles

APPUYÉ PAR : Monsieur Fred Beaudoin

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

DE FÉLICITER mademoiselle Elizabeth Hosking récipiendaire d'une bourse dans la catégorie « Bourses Sport Individuelle et de Duel Élite - Excellence » du Gala excellence sportive Laurentides 2016, pour ses performances dans la discipline du snowboard.

ADOPTÉE.

9. Période de questions

Les personnes qui le désirent, adressent leurs questions au président de l'assemblée.

2016-07-177

10. Levée de la séance

À **20 h 15**, l'ordre du jour est épuisé et plus aucune question n'émane des personnes présentes dans la salle.

IL EST PROPOSÉ PAR : Madame Brenda Dawson

APPUYÉ PAR : Monsieur David Hudson

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers (6) :

DE CLORE et lever la présente séance.

ADOPTÉE.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la **MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES**

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2016

Certificat de disponibilités budgétaires

Je, Sarah Channell, directrice générale et secrétaire-trésorière, certifie qu'il y a des crédits budgétaires disponibles pour les dépenses décrites au présent procès-verbal.

Sarah Channell
Directrice générale et secrétaire-trésorière,

Michel Boyer
Maire et
président d'assemblée

Sarah Channell
Directrice générale et
secrétaire-trésorière

Je, Michel Boyer, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

Michel Boyer
Maire et président d'assemblée